

# IDEA BEAM 300

MOVING HEADS

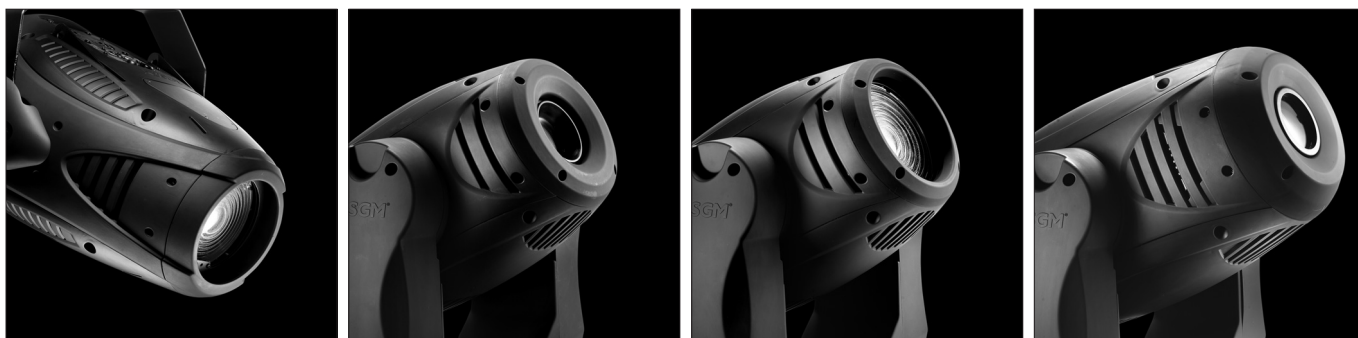
- GB
- I
- D
- F
- E
- P



### **Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto SGM.**

Per ottenere i migliori risultati dal suo utilizzo, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale di istruzioni. Al suo interno troverete le informazioni tecniche e le specifiche d'uso del prodotto. Nelle pagine in appendice troverete inoltre schemi e diagrammi destinati all'assistenza tecnica.

Nell'ottica di qualità SGM, è possibile che l'Azienda apporti migliorie ai suoi prodotti, per cui consigliamo di allegare il manuale al prodotto stesso e di trascrivere il numero di serie nell'ultima pagina della copertina: utilizzando il presente manuale con un apparecchio fabbricato prima o dopo la sua stampa, potrebbero esserci discrepanze fra l'apparecchio e quanto riportato nel manuale stesso.



### **Thank you for buying an SGM product.**

To obtain the best results, please carefully read this instruction manual in which you will find technical information and specifications for use of the product, as well as diagrams for technical service in the appendix.

In light of SGM quality, the company may make improvements to its products. Therefore, we recommend that the manual be attached to the product and the serial number copied onto the back cover: using this manual with equipment manufactured before or after its printing, might show discrepancies between the equipment and the information listed in the manual.

### **Wir danken Ihnen für den Kauf eines Produkts von SGM.**

Zur Erzielung der besten Resultate bei der Benutzung bitten wir Sie, die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen. Darin finden Sie die technischen Informationen sowie die Anweisungen für die Benutzung des Produkts. Im Anhang befinden sich außerdem die Schaltpläne und Diagramme für den Kundendienst.

SGM behält sich das Recht vor, Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen und deshalb empfehlen wir, die Bedienungsanleitung dem Produkt stets beizulegen und die Seriennummer auf der letzten Seite des Umschlages einzutragen. Bei der Verwendung dieses Handbuches mit einem Gerät, das vor oder nach der Drucklegung produziert wurde, können sich Abweichungen zwischen Gerät und dem Inhalt des Handbuches ergeben.

### **Nous vous remercions d'avoir acheté un produit SGM.**

Pour optimiser son utilisation, nous vous prions de bien vouloir lire attentivement cette notice où vous trouverez les informations techniques et les caractéristiques d'utilisation du produit. En outre, vous trouverez également, dans les pages en appendice, les schémas et les diagrammes concernant l'assistance technique.

Le concept de qualité SGM, lui permet d'améliorer continuellement ses produits et c'est pourquoi nous vous conseillons de joindre la notice au produit et d'inscrire le numéro de série sur la page de couverture. En effet, si on l'utilise avec un appareil fabriqué avant ou après son impression, il peut y avoir des différences entre l'appareil et ce qui figure dans la notice.

### **Les estamos sumamente agradecidos por haber elegido un producto SGM.**

Para obtener los mejores resultados, les rogamos leer detenidamente el presente manual de instrucciones. El mismo contiene las informaciones técnicas y las indicaciones de uso del producto. Las páginas anexas contienen además los esquemas y diagramas necesarios para la asistencia técnica.

Para mantener la calidad SGM, es posible que la Empresa aporte mejoras sus productos, por ello les aconsejamos conservar el manual junto con el aparato correspondiente y escribir su número de serie en la última página del manual; si en cambio se utiliza el presente manual con un aparato frabricado antes o después de su impresión, es probable que existan discrepancias entre el aparato y las indicaciones del mismo.

**Indice**

INTRODUZIONE: .....	2
Caratteristiche: .....	2
PRESENTAZIONE GENERALE .....	3
ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....	4
AVVERTENZE GENERALI.....	5
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.....	5
Installare o sostituire la lampada .....	5
Montaggio del dispositivo.....	7
Metodo di installazione tramite gancio aliscaf .....	8
Collegamento per il controllo DMX-512.....	8
Quadro di controllo.....	1 1
MODO DI FUNZIONAMENTO/ FUNCTION MODE .....	1 4
Impostazione dell'indirizzo DMX / DMX address setting.....	1 4
Impostazione Slave / Slave setting .....	1 4
Auto Program.....	1 4
Controllo della musica / Music control .....	1 4
INFORMAZIONI / INFORMATION .....	1 4
Informazioni sul tempo / Time information.....	1 4
Informazioni sulla temperature / Temp. Info.....	1 5
Versione Software / Software version.....	1 5
CONTROLLO DELLA LAMPADA / LAMP CONTROL.....	1 5
PERSONALIZZAZIONE / PERSONALITY .....	1 6
FUNZIONI DI RESET / RESET-FUNCTIONS .....	1 7
REGOLARE GLI EFFETTI / EFFECT ADJUST.....	1 7
MODALITA' UTENTE / USERS MODE SET.....	1 8
EDITARE PROGRAMMA / EDIT PROGRAM.....	1 8
ISTRUZIONI D'USO .....	2 0
MESSAGGIO DI ERRORE .....	2 3
PULIZIA E MANUTENZIONE.....	2 4
CARATTERISTICHE TECNICHE .....	2 4

**METTERE DA PARTE QUESTO MANUALE PER NECESSITA' FUTURE**

Grazie per la sua fedeltà come cliente. Siamo sicuri che i nostri eccellenti prodotti e servizio la potranno soddisfare. Per la propria sicurezza, per piacere leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di installare l'apparecchio

**ATTENZIONE!**

Tenere il dispositivo lontano da pioggia e umidità!



Staccare il cavo dall'alimentazione prima di aprire la scocca

Per installare, mettere in funzione e occuparsi della manutenzione di questo apparecchio in modo sicuro e corretto, suggeriamo che l'installazione e la messa in funzione siano fatte da un tecnico qualificato e che si seguano attentamente le istruzioni

**INTRODUZIONE:**

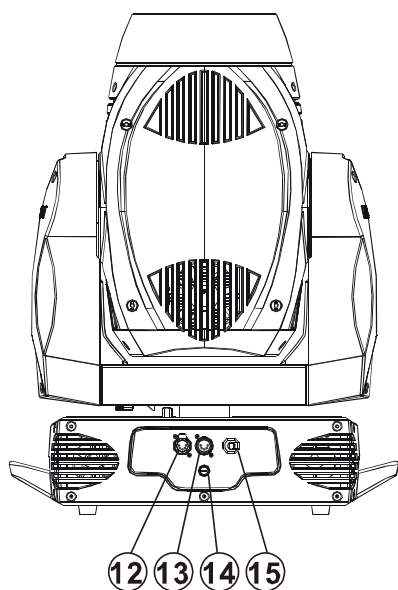
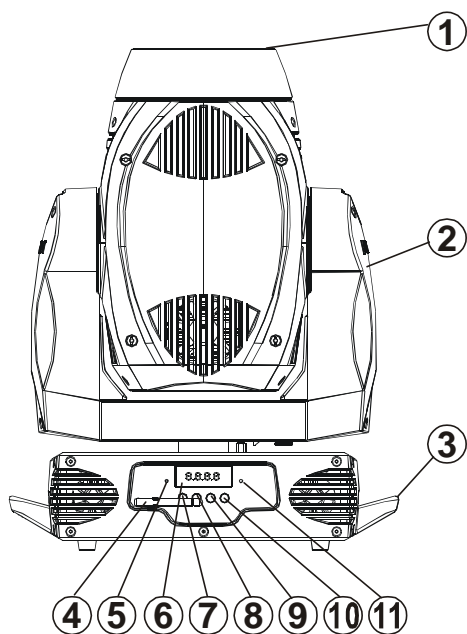
Grazie per aver scelto questa testa mobile professionale  
Si renderà conto che ha acquistato un apparecchio potente e versatile.

Disimballare l'apparecchio. All'interno della confezione si dovrebbero trovare: l'apparecchio di fissaggio, un cavo di collegamento XLR, due morsetti omega, un cavo di sicurezza e questo manuale. Per piacere, controllare attentamente che non ci siano danni causati dal trasporto. Se ci dovessero essere, rivolgersi al proprio distributore e non installare l'apparecchio

**Caratteristiche:**

- Lampada: Philips MSR GOLD 300 FASTFIT
- 3 modalità di canale di controllo: 16/18/26 canali
- Movimento Pan/tilt (orizzontale/verticale):
  - risoluzione 8 bit e 16 bit
  - per risoluzione precisa e senza problemi
  - Pan: movimento di 540°/630° opzionale, Tilt: movimento di 246°
  - movimento ad alta velocità di pan/tilt, la velocità di movimento pan/tilt è regolabile
  - Scansione della posizione di memoria, auto riposizionamento dopo un movimento inaspettato
- Mixaggio colori CMY per ottenere infiniti effetti di colore
- 30 CMY e ruota MACROS colori e CMY random (casuale)
- Ruota colori motorizzata con 8 filtri dicromatici e aperti, effetto rainbow (arcobaleno) con velocità regolabile in entrambe le direzioni -
- Una ruota di rotazione gobo con 6 gobos rotanti ognuno più aperto, con differente velocità di gobo shake ed effetto rainbow e gobo index
- Dimmer lineare in velocità esatta da 0~100%
- Effetto frost, effetto frost a variazione lineare 0%~100%
- Effetto strobo con 13 flash al secondo o strobo casuale via shutter
- Pratico display LCD di un bel blu
- Lampada accesa/ spenta in forma locale e remota

## PRESENTAZIONE GENERALE



1. Lenti
2. Giogo magnetic/morsetto
3. Braccio portante
4. Antenna - Wireless DMX
5. Indicatore Wireless
6. Display LCD
7. Tasto Mode/esc
8. Tasto Up
9. Tasto Down
10. Tasto Enter
11. Microfono
12. Connettore di uscita DMX a 5 pin
13. Connettore di entrata DMX a 5 pin
14. Fusibile/valvola
15. Alimentazione

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA****ATTENZIONE**

Attenzione a come si agisce. Con una tensione pericolosa si può subire uno shock elettrico se si toccano i cavi!

Questo apparecchio ha lasciato la fabbrica in perfette condizioni. Per mantenere questa condizione ed assicurarsi un funzionamento sicuro, è assolutamente necessario che l'utente segua le istruzioni di sicurezza e le note di avvertimento contenute in questo manuale d'istruzioni.

**IMPORTANTE**

Danni causati dall'inosservanza di questo manuale d'istruzioni non sono coperti da garanzia.  
Il distributore non accetterà responsabilità per qualsiasi difetto o problema risultante da tale inosservanza

Se il dispositivo è stato esposto a variazioni di temperatura dovute a cambiamenti nell'ambiente, non accenderlo subito. La condensa formata potrebbe danneggiare l'apparecchio. Lasciare l'apparecchio spento finché non si raggiunge la temperatura dell'ambiente circostante.

Questo apparecchio rientra sotto la classe 1 di protezione. E' necessario che l'apparecchio abbia una buona messa a terra. Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale qualificato.

Questo apparecchio deve essere usato con una tensione ed una frequenza nominali. Assicurarsi che il voltaggio a disposizione non sia più alto di quello stabilito alla fine di questo manuale.

Assicurarsi che il filo elettrico non sia piegato o danneggiato da tagli acuti. In questo caso, la sostituzione del cavo deve essere fatta da un rivenditore autorizzato.

Scollegare il cavo dell'alimentazione, quando l'apparecchio non è in uso o prima di pulirlo. Maneggiare il cavo tenendolo solo dall'alimentatore. Non staccare la spina tirando il filo.

Durante l'avviamento iniziale può fuoriuscire un po' di fumo o un po' di odore. E' un processo normale e non significa necessariamente che l'apparecchio sia difettoso; tutto ciò potrebbe diminuire gradualmente.

Per piacere non proiettare il raggio su sostanze combustibili.

I dispositivi non possono essere installati su sostanze combustibili, tenere a più di 50 cm di distanza dalla parete per un facile flusso d'aria, così non ci sarebbe riparo per ventole e ventilazione per irradiazione di calore.

**ATTENZIONE**

Non toccare l'apparecchio durante il funzionamento.  
Il corpo può riscaldarsi.



Non guardare mai direttamente la fonte di luce, poiché persone sensibili possono avere shock epilettici.

Per piacere, rendersi conto che danni causati da manomissioni fatte sull'apparecchio non sono coperte da garanzia. Tenere fuori dalla portata di bambini e di persone non esperte.

## AVVERTENZE GENERALI

Questo apparecchio è un proiettore di luce per usi professionali su palchi, in discoteche, teatri, ecc. E' permesso mettere in funzione questo apparecchio solo con la tensione massima che è fissata nelle caratteristiche tecniche nell'ultima pagina di questo manuale; l'apparecchio è stato progettato solo per usi interni.

Il proiettore non è stato progettato per attività permanente. Interruzioni regolari di attività possono assicurare che l'apparecchio funzioni correttamente a lungo.

Non scuotere l'apparecchio. Evitare forza bruta quando si installa o si mette in funzione l'apparecchio. L'apparecchio deve essere usato completo del suo schermo protettivo.

Quando si sceglie il luogo per l'installazione, per piacere assicurarsi che l'apparecchio non sia esposto a calore altissimo, umidità o polvere. La distanza minima tra uscita della luce dal proiettore e la superficie illuminata deve essere maggiore di 0.5 metri.

Fissare sempre l'apparecchio con un cavo di sicurezza appropriato se si usa il gancio ad attacco rapido nell'appendere l'apparecchio; per piacere assicurarsi che le 4 chiusure ad attacco rapido abbiano ruotato correttamente nei fori.

Se si usa il gancio ad attacco rapido nell'appendere l'apparecchio, assicurarsi per piacere che le 4 chiusure ad attacco rapido abbiano ruotato correttamente nei fori.

L'apparecchio non può essere installato dove ci sia materiale combustibile. Tenere 50 cm lontano o al di sopra della parete. Assicurarsi che ci sia una buona aerazione. Non porre ostacoli sulle ventole o l'apertura del radiatore.

Azionare l'apparecchio solo dopo aver familiarizzato con le sue funzioni. Non permettere l'operazione a persone non qualificate a far funzionare l'apparecchio. La maggior parte dei danni sono il risultato di un'attività non professionale.

Per piacere usare l'imballo originale se l'apparecchio deve essere trasportato.

Per ragioni di sicurezza, per piacere rendersi conto che tutte le modifiche all'apparecchio sono vietate.

Se il cavo flessibile esterno o il filo elettrico di questo sistema di illuminazione è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o dal suo rappresentante in servizio o da persona qualificata per evitare rischi.

Se l'apparecchio sarà messo in funzione in un qualsiasi modo differente da uno di quelli descritti in questo manuale, il prodotto potrà subire danni e la garanzia diverrà nulla. Inoltre, qualsiasi altra operazione può causare corto-circuito, bruciature, shock elettrico, esplosione della lampada, rottura, ecc.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### Installare o sostituire la lampada

#### ATTENZIONE



Installare la lampada solo quando l'apparecchio è scollegato dalla rete



La lampada deve essere sostituita quando è danneggiata o deformata

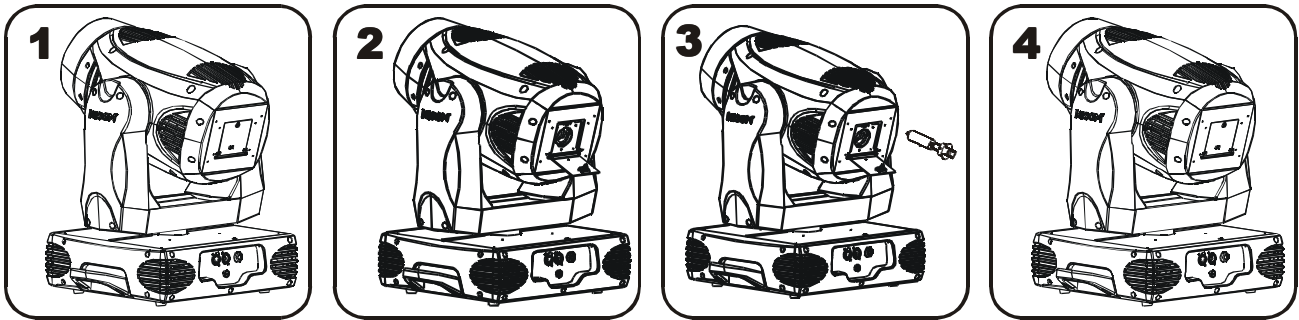
Prima di sostituire la lampada, lasciarla raffreddare, perchè durante il funzionamento la lampada può raggiungere temperature molto alte.

Durante l'installazione di lampade alogene, non toccare i bulbi in vetro a mani nude. Usare sempre un panno per maneggiare la lampada durante l'inserimento e la rimozione.

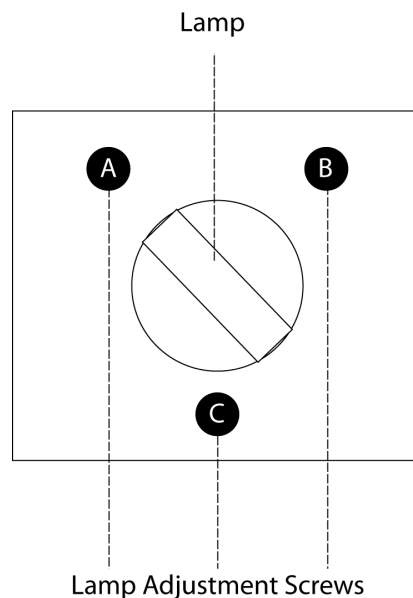
Non installare lampade con una potenza maggiore di quella indicata. Infatti possono generare temperature più alte di quelle che il dispositivo è progettato per sopportare.

Per l'installazione, si necessita una Philips MSR GOLD 300 FASTFIT

**Procedimento:**



1. Centrare l'hot-spot (la parte più luminosa del raggio) usando le tre viti di regolazione poste sotto il coperchio della lampada ed indicate come A, B, e C come illustrato nella pagina seguente. Girare una vite alla volta per far scorrere l'hot-spot in diagonale lungo l'immagine proiettata. Se non si riesce a distinguere un hot-spot, regolare la lampada finché la luce non è uniforme.
2. Per ridurre l'intensità di un hot-spot, tirare la lampada girando tutte e tre le viti in senso orario di un  $\frac{1}{4}$  di giro alla volta finché la luce non è distribuita uniformemente.



Per piacere, ricorda che la lampada non è del tipo hot-restrike, bisogna aspettare per circa 15 minuti dopo averla spenta prima di riaccenderla di nuovo.

**ATTENZIONE**



Non mettere in funzione questo apparecchio con coperchio aperto.



## Montaggio del dispositivo



### ATTENZIONE

Per piacere, tenere in considerazione la normativa EN 60598-2-17 e le altre relative norme nazionali durante l'installazione. L'installazione deve essere svolta solo da una persona qualificata.

La temperatura giusta per questo dispositivo è tra  $-25^{\circ}\text{C}\sim 45^{\circ}\text{C}$ . Non usarlo a temperature al di sotto o al di sopra di quelle indicate.

L'installazione dell'apparecchio deve essere fatta e realizzata in modo che possa sopportare un peso 10 volte maggiore del suo per 1 ora senza alcuna deformazione allarmante.

L'installazione deve essere sempre assicurata con un'allacciatura di sicurezza aggiuntiva, per esempio un cavo di sicurezza appropriato.

Mai sostare direttamente sotto l'apparecchio durante il montaggio, la rimozione o la manutenzione dello stesso.

L'operatore deve assicurarsi che la sicurezza relativa e le procedure tecniche della macchina siano approvate da un esperto prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta.

Tali installazioni devono ricevere l'approvazione di una persona qualificata una volta all'anno.



### ATTENZIONE

Prima di metterlo in funzione per la prima volta, l'installazione deve ricevere l'approvazione di un esperto

#### **Attenzione:**

Il proiettore dovrebbe essere installato in aree esterne dove le persone possano raggiungerlo, camminargli vicino o stare sedute.



### ATTENZIONE

Quando si installa il dispositivo, assicurarsi che non ci sia materiale altamente infiammabile in un raggio minimo di 0,5m

Un'installazione in alto richiede moltissima esperienza, incluso tra gli altri calcolo dei limiti di carico di lavoro, calcolo dei materiali da usare per l'installazione, e controllo periodico di sicurezza di tutti i materiali dell'installazione e dell'apparecchio. Se si è privi di tali qualifiche, non tentare da sé l'installazione. Un'installazione sbagliata può causare danni fisici.



### ATTENZIONE

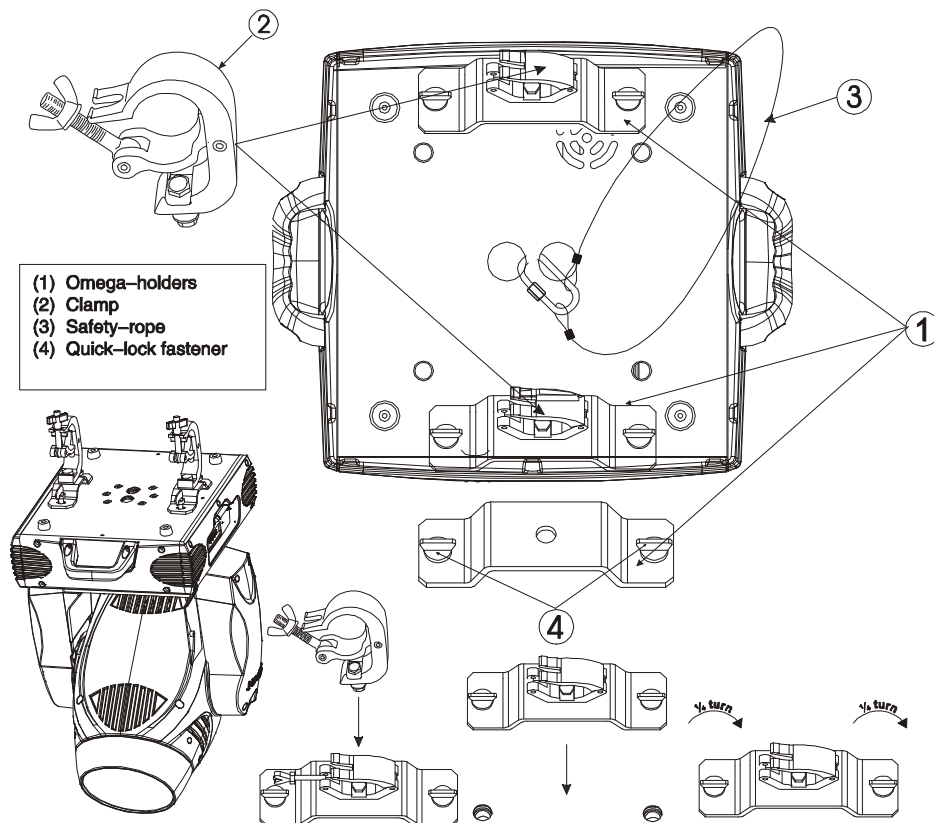
Il collegamento elettrico deve essere fatto solo da un elettricista qualificato.

Prima del montaggio, assicurarsi che l'area di installazione possa sostenere un carico di punto minimo 10 volte superiore al peso dell'apparecchio.

Collegare l'apparecchio alla presa con il connettore di potenza

## Metodo di installazione tramite gancio aliscaf

Per piacere fare riferimento alla figura qui sotto:



Avvitare ogni aliscaf con una vite ed un dado M12 ai sostegni ad Omega.

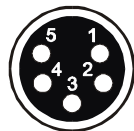
Inserire le chiusure ad attacco rapido del primo sostegno ad Omega nei rispettivi fori al di sotto della base del dispositivo. Stringere le chiusure ad attacco rapido in senso completamente orario. Fissare il secondo sostegno ad Omega.

**Tirare il cavo di sicurezza attraverso i fori al di sotto della base e al di sopra del sistema di truss o di un punto di fissaggio di sicurezza. Inserire la parte finale nella carabina e stringere la vite di sicurezza.**

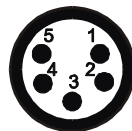
## Collegamento per il controllo DMX-512

Collegare il cavo XLR fornito all'uscita XLR femmina a 3 pin del proprio controller e all'altro lato dell'entrata XLR maschio a 3 pin della testa mobile. Si possono collegare varie teste mobili insieme attraverso collegamento in serie. Il cavo necessario dovrebbe essere a due anime, cavo schermato con connettori XLR di entrata e di uscita. Per piacere, fare riferimento alla figura qui sotto.

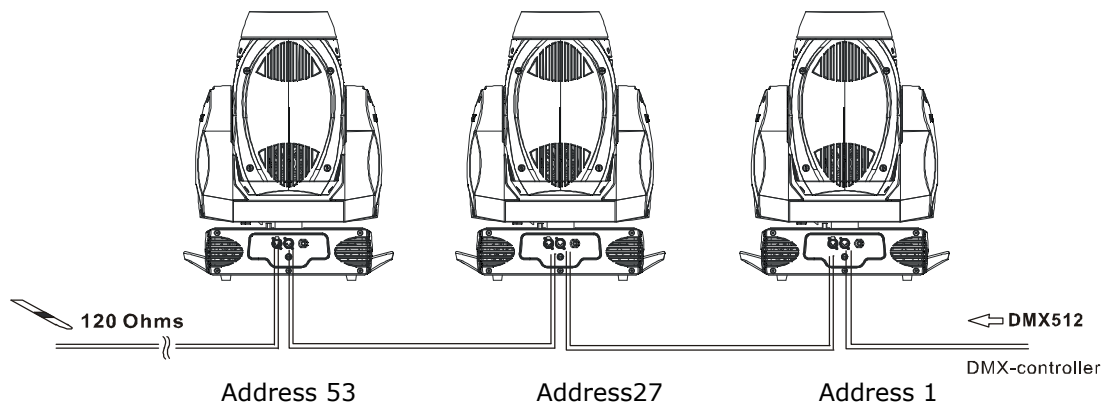
DMX Output  
5-Pin XLR Socket



DMX Input  
5-Pin XLR Socket

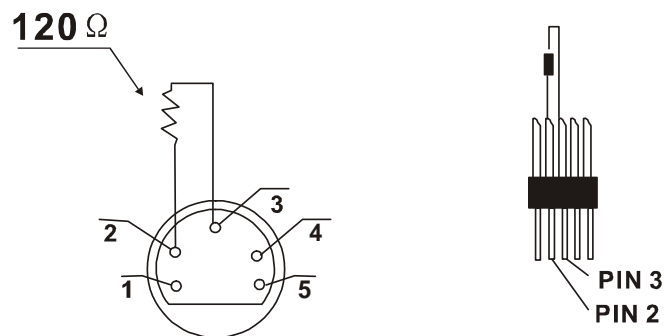


1: Ground  
2: Signal (-)  
3: Signal (+)  
4: N.A.  
5: N.A.



### Connessione DMX-512 con terminatore DMX

Per installazioni in cui il cavo DMX debba coprire una lunga distanza o si trovi in un ambiente rumoroso elettricamente, come in una discoteca, è raccomandabile usare un terminatore DMX. Questo aiuta nel prevenire la corruzione del segnale di controllo digitale ad opera di rumore elettrico. Il terminatore DMX è semplicemente un connettore plug XLR con una resistenza di 120  $\Omega$  connesso tra pin 2 e pin 3, che è poi inserito nel connettore d'uscita XLR dell'ultimo dispositivo della catena. Per piacere, guardare l'illustrazione qui sotto.



### Assegnazione dell'indirizzo DMX di partenza del proiettore

Tutti i dispositivi dovrebbero essere dotati di un indirizzo DMX di partenza quando si usa un segnale DMX, cosicché il corretto dispositivo risponda ai segnali di controllo appropriati. Questo indirizzo digitale di partenza è il numero del canale da cui il dispositivo inizia ad "ascoltare" i segnali di comando, in formato digitale, inviati dal controller DMX. L'assegnazione di tale indirizzo di partenza è ottenuta impostando il numero corretto sul display posto sulla base dell'apparecchio.

Si può impostare lo stesso indirizzo di partenza per tutti i dispositivi o per un gruppo di essi, o creare un indirizzo diverso per ogni dispositivo singolarmente.

Se si assegna lo stesso indirizzo, tutte le unità inizieranno ad "ascoltare" lo stesso segnale di controllo dallo stesso numero di canale. In altre parole, cambiare le impostazioni di un canale avrà effetto su tutti i dispositivi contemporaneamente.

Se si assegna un indirizzo differente, ogni unità inizierà ad "ascoltare" dal numero di canale impostato, in base alla quantità di canali di controllo dell'unità. In altre parole, cambiare le impostazioni di un canale avrà effetto solo sul dispositivo scelto.

Nel caso della testa mobile, che è un dispositivo a 26 canali, se si seleziona la modalità di canale standard, si dovrebbe impostare l'indirizzo di partenza a 1, la seconda unità a 27 (26+1), la terza unità a 53 (27+26), e così via.

## Istruzioni di funzionamento del sistema wireless DMX interno

1. Apparecchiature:  
controller DMX 512, trasmettitore wireless, e dispositivi con ricevitore wireless.
  2. Messaggio dall'indicatore LED:
    1. Rapido lampeggiamento rosso/Verde: accedere al trasmettitore
    2. Lento lampeggiamento Rosso/Verde: collegato a un trasmettitore e la linea DMX è inattiva (Nessun DMX è connesso al trasmettitore).
    3. Verde fisso: collegato a un trasmettitore e ricezione dati DMX.
    4. Rosso fisso: non collegato a un trasmettitore (libero)
  3. WDMX nel menu del dispositivo:  
In un dispositivo con sistema wireless installato, per cambiare tra sistema di controllo wireless e controllo DMX tradizionale (con cavo ), è aggiunto un nuovo menu WDMX al pannello del display.  
ON: (Attivare WDMX)
    1. Quando il dispositivo è acceso (power on), ed il WDMX è su ON, ma non si è connesso al controller e nemmeno al trasmettitore, il dispositivo cercherà la fonte del segnale DMX. Se il dispositivo è connesso al controller DMX, può essere controllato dal controller DMX; se si è collegato al trasmettitore wireless, può essere controllato dal trasmettitore
    2. Quando il dispositivo non è acceso (power off), ed il WDMX è su ON, forse il dispositivo è connesso al controller DMX. Dopo che il dispositivo è acceso (power on), può essere controllato solo dal controller DMX che è connesso. Il dispositivo si può collegare al trasmettitore wireless, e ricevere segnali radio solo dal trasmettitore, ma non il DMX dal trasmettitore.  
**OFF:** (Disattivare WDMX)  
In questo stato, il sistema wireless non è attivato, così il dispositivo non può collegarsi al trasmettitore.  
**REST:** (resettare memoria WDMX);  
Si può spostare il dispositivo dalla connessione con il trasmettitore, il dispositivo si libererà e sarà pronto per collegarsi a un altro trasmettitore qualsiasi.
  4. Installare il sistema wireless:
    1. Connettere il trasmettitore con il controller DMX
    2. Per installare il ricevitore wireless nel dispositivo, connettersi al trasmettitore
      - a) All'inizio l'indicatore sul dispositivo ricevitore dovrebbe essere Rosso fisso
      - b) Premere e tener premuto il tasto di configurazione sul trasmettitore per meno di 3 secondi; i LED rosso/verde sul trasmettitore e sul dispositivo ricevitore lampeggeranno velocemente per circa 5-10 secondi mentre il sistema entra nella sua procedura di setup/installazione.
      - c) Una volta che il dispositivo ricevitore si è collegato al trasmettitore (T1), il dispositivo con ricevitore wireless manterrà la memoria, anche se si riaccende; questa unità si collegherà al trasmettitore (T1) automaticamente.
    3. Usare il DMX 512 per controllare il dispositivo
  5. Rimuovere i ricevitori dal trasmettitore (T1) e collegarsi ad un altro trasmettitore (T2)  
**Caso 1:** Rimuovere un ricevitore:
    - a) Sul quadro di controllo del dispositivo, "enter menu" per entrare nel menu per attivare la funzione REST;
    - b) il LED per il wireless sul dispositivo dovrebbe volgere a rosso fisso; il ricevitore può disconnettersi dal trasmettitore (T1);
    - c) premere il tasto di configurazione sul trasmettitore (T2) per meno di 3 secondi, poi il dispositivo inizierà a collegarsi con il trasmettitore (T2)**Caso 2:** Rimuovere tutti i ricevitori da un trasmettitore (T1) per connettersi al T2;
    - a) a) Premere e tener premuto il tasto di configurazione sul T1 per almeno 5 secondi, si può liberare la connessione con tutti i dispositivi.
    - b) b) Tutti i LED rosso/verde sui dispositivi ricevitori volgeranno a rosso fisso per indicare che i ricevitori non sono assegnati e che sono rimossi dal trasmettitore ( T1);
    - c) c) Premere e tener premuto il tasto di configurazione sul T2 per meno di 3 secondi, i dispositivi si collegheranno con il T2
- PS:
1. Per piacere, disconnettere i ricevitori dal trasmettitore dopo ogni lavoro, cosicché i ricevitori si trovano in uno stato libero non assegnato e pronti ad essere assegnati ad un trasmettitore.
  2. Non collegare il dispositivo che è sotto la comunicazione del sistema wireless al controller DMX, altrimenti causerà interferenza dal controller DMX.

## Quadro di controllo

Il quadro di controllo offre varie caratteristiche: si può semplicemente impostare l'indirizzo di partenza, accendere e spegnere la lampada, eseguire un programma pre-impostato o fare un reset.

Si accede al menu principale premendo il tasto **Mode/esc** finché il display inizia a lampeggiare. Sfogliare il menu premendo il tasto **Up** o **Down**. Premere il tasto **Enter** per selezionare il menu desiderato. Si può cambiare la selezione premendo il tasto **Up** o **Down**. Confermare ogni scelta premendo il tasto **Enter**. Si può abbandonare ogni funzione premendo il tasto **Mode/esc**. Le funzioni fornite sono descritte nelle sezioni successive.

**Per accedere al Menu del display attraverso la batteria interna, premere i tasti UP & DOWN contemporaneamente. Il display si spegnerà automaticamente circa 10 secondi dopo che è stato premuto l'ultimo tasto.**

### Impostazioni di default evidenziate

di Mode/modo funzionamento	Set Dmx Address /Impostare indirizzo DMX Value Display/valore display Set To Slave/impostare su Slave Auto Program Music Control/controllo musica	A001~AXXX PAN..... Slave1,Slave2,Slave3 Master / Alone Master / Alone	DMX address setting /Impostare indirizzo DMX DMX value display/valore display DMX Slave setting/impostazione slave  Auto program Music control	
Information/ informazioni	Time Information/ informazione sul tempo	Current Time/tempo corrente Total Life Hours/ore di vita totali Last Run Hours/durata dell'ultima esecuzione Lamp Hours/durata della lampada Lamp Off Time/ tempo di spegnimento lampada Timer Password Clear Last Run/cancellare l'ultima esecuzione L-Timer Password Clear Lamp Time /cancellare tempo lampada	XXXX(Hours) XXXX(Hours) XXXX(Hours) XXXX(Hours) XXXX(Minute) Password=XXX ON/OFF Password=XXX ON/OFF	Power on running time/ energia per tempo di esecuzione Fixture running time/tempo di esecuzione del dispositivo Fixture Last times clear/eliminare gli ultimo tempi del dispositivo Lamp running time/durata esecuzione lampada Lamp Off Time/ tempo di spegnimento lampada Timer Password <b>038</b> Clear Fixture Last time /cancellare ultimo tempo dispositivo Lamp Password Code="038" Clear Lamp Time /cancellare tempo lampada
	Temperature Info/informazioni sulla temperatura	Head Temperature/ temperatura della testa	XXX□/□	Temperature in the head/ Temperature sulla testa
	Software Version/versione software	Ver1.0.....		Software version of each IC/ Versione software di ogni circuito integrato

Lamp Control/controllo lampada	Lampada On o Off Automatic La-On/lampada automatica Lamp On Via DMX Lamp Off Via DMX Lamp Off No DMX/lampada off senza DMX Lamp On at Temp./lampada accesa a temperatura Lamp Off at Temp./lampada spenta a temperatura	ON/OFF ON/OFF ON/OFF ON/OFF OFF, OFF~19M 20~79□, 45□ /68~174□ 113□ 80~139□, 130□ /176~282□, 266□	Lamp on/off Lamp on/off when Power on /lampada accesa/spenta con Power on Lamp on via DMX Lamp off via DMX Lamp Off No DMX/lampada off senza DMX Lamp restart at temp./riaccensione lampada a temperatura Lamp Off at Temp./lampada spenta a temperatura	
Personality/Personalizzazione	Status Settings/ Impostazioni delle situazioni	Address via DMX/indirizzo tramite DMX No DMX Status/nessun DMX Pan Reverse Tilt Reverse Pan Degree/angolazione Pan Feedback Movement Speed/velocità di movimento Mic Sensitivity/sensibilità del microfono	ON/OFF Close/Hold/Auto/Music ON/OFF ON/OFF 630/540 ON/OFF Speed 1~ 4 0~99%	Add. via DMX Auto run if no DMX/auto esecuzione se non c'è DMX Pan Reverse movement/movimento Pan invertito Tilt Reverse movement/movimento Tilt invertito Pan Degree Select/selezione angolazione pan Movement Feedback switch/interruttore di movimento di retroazione Movement Mode Select/selezione modalità di movimento Sensitivity of Mic. /sensibilità del microfono
	Service Setting/ impostazioni di servizio	Service Password/password di servizio Fan Voltage/voltaggio della ventola Gobo Speed/ velocità gobo	Password=XXX High/Low (alto/basso) Quick/Slow (veloce/lento)	Service Code"=050"/codice di servizio Fan Voltage Select/selezione voltaggio della ventola Gobo Change Speed/velocità di variazione gobo
	Fans Control/controllo della ventola	Auto Fans Speed/velocità automatica delle ventole High Fans Speed/alta velocità delle ventole Low Fans Speed/bassa velocità delle ventole		Fans Speed Mode Select/ Selezione modalità velocità ventola
	Display Setting/ impostazione del display	Shutoff Time/tempo di arresto		Display shutoff time/ tempo di arresto del display
	Temperatura C/F	Celsius Fahrenheit		Temperature switch between □/□ /commutatore di temperatura tra □/□
Initial Effect/	PAN.....	PAN =XXX	Initial effect position/ posizione	

	effetti iniziali			degli effetti iniziali
	Wireless DMX	De-Act WDMX Activate WDMX Act & Data Out Rest WDMX Mem		Disattivare WDMX Attivare WDMX Atti & Dati Out Resettare memoria DMX Wireless
	Reset Default	ON/OFF		Restore factory sett./ripristinare impostazioni di fabbrica
Reset Function/ funzione di reset	Reset All/resettare tutto Reset Pan&Tilt/ Resettare Pan&Tilt Reset Colors/resettare colori Reset Gobos/resettare gobo Reset Shutter/resettare shutter Reset Others/resettare altri			Reset all motors/ resettare tutti i Reset Pan/Tilt / Resettare Pan&Tilt Reset color wheel/resettare ruota colori Reset gobos/resettare gobo Reset shutter and/or dimmer/resettare shutter e/o dimmer Reset other motors/resettare altri motori
Effect Adjust/ regolare gli effetti	Test Channel/test canale	PAN .....		Test function/funzione test
	Manual Control/controllo manuale	PAN :	PAN =XXX :	Fine adjustment of the lamp/ regolazione della lampada
	Calibrate Values/calibrare valori	--Password-- Color wheel/ ruota colori :	Password=XXX Color wheel=XXX :	Calibrate and adjust the effects to standard/right position Password "050"/calibrare e sistemare gli effetti su posizione standard/giusta
Users Mode Set	User Mode/modalità utente	Standard Mode / modalità standard Basic Mode / modalità base Extended Mode / modalità estesa User Mode A / modalità utente A User Mode B / modalità utente B User Mode C / modalità utente C		User's mode to change channel numbers/ user mode per cambiare numeri di canale
	Edit User Mode/editare modalità utente	Max Channel/canale massimo PAN :	Max Channel = XX PAN = CH01 :	Preset User modes/prestare modalità utente
Program /editare	Select Programs/ Selezione programmi	Auto Pro Part 1 Auto Pro Part 2 Auto Pro Part 3	Program 1 ~ 10 Program 1 Program 1 ~ 10 Program 2 Program 1 ~ 10 Program 3	Select programs to be run/ selezionare programmi da eseguire

Edit Program/editare programma	Program 1 : Program 10	Program Test/test di programma Step/passo 01=SCxxx Step 64=SCxxx	("STEP XX")	Testing program/testare programma Program in loop/programmi in loop Save and exit/salva ed esci
Edit Scenes/ editare escene	Edit Scene 001 ~ Edit Scene 250	Pan,Tilt,..... --Secne Time-- Input By Outside	Pan=xxx..... TIME=xx.xs	Save and automatically return/salvare e restituire automaticamente manual scenes edit/editare scene manualmente
Rec. Controller	XX~XX			Automat. scenes rec/registrazione automatica di scene

## MODO DI FUNZIONAMENTO/ FUNCTION MODE

### Impostazione dell'indirizzo DMX / DMX address setting

Con questa funzione, si può regolare l'indirizzo DMX desiderato attraverso il quadro di controllo

- Selezionare "**Set DMX address**" ("**impostare indirizzo DMX**") attraverso l'encoder.
- Premere l'encoder, regolare l'indirizzo DMX ruotando l'encoder.
- Premere l'encoder per confermare.
- Premere il tasto Mode/Esc per tornare al menu principale.

### Mostrare il valore DMX 512 di ogni canale / Display the DMX 512 value of each channel

Con questa funzione si può mostrare il valore DMX 512 di ogni canale. Il display mostra automaticamente il canale con una variazione di valore.

### Impostazione Slave / Slave setting

Con questa funzione, si può definire il dispositivo come slave.

### Auto Program

Con questa funzione, si può eseguire il programma interno. Si può scegliere il programma desiderato sotto "**Select program**" ("**selezionare programma**"). Si può impostare il numero di passi sotto "**Edit program**" ("**editare programma**"). Si possono editare singole scene sotto "**Edit scenes**" ("**editare scene**"). Con questa funzione, si possono eseguire singole scene anche in modo automatico, per esempio con Step-Time regolato.

### Controllo della musica / Music control

Con questa funzione, si può eseguire il programma interno con controllo della musica

## INFORMAZIONI / INFORMATION

### Informazioni sul tempo / Time information

#### Tempo Corrente / Current Time

Con questa funzione, si può mostrare il tempo di esecuzione temporanea del dispositivo dall'ultima accensione. Il display mostra "XXXX"; "XXXX" sta per il numero di ore. Il contatore è resettato dopo che si spegne il dispositivo.

#### Ore di vita totali / Total life Hours

Con questa funzione, si può mostrare il tempo di esecuzione del dispositivo. Il display mostra "XXXX"; "XXXX" sta per il numero di ore.

#### Durata dell'ultima esecuzione / Last Run Hours

Con questa funzione, si può mostrare la durata dell'ultima esecuzione della lampada. Il display mostra "XXXX"; "XXXX" sta per il numero di ore.

#### Durata della lampada / Lamp Hours

Con questa funzione, si può mostrare il tempo di esecuzione della lampada. Il display mostra "XXXX"; "XXXX" sta per il numero di ore.



**Tempo di spegnimento della lampada / Lamp off time**

Con questa funzione, si può mostrare il tempo di esecuzione temporanea della lampada dall'ultima accensione della stessa. Il display mostra "XXXX"; "XXXX" sta per il numero di ore. Il contatore è resettato dopo lo spegnimento della lampada.

**Time Password**

Con questa funzione, si può mostrare la password del timer. La time password è 038.

**Cancellare l'ultima esecuzione / Clear Last Run**

Con questa funzione, si può cancellare il tempo dell'ultima esecuzione del dispositivo. Il display mostra "ON" o "OFF", premere "Enter" per confermare

**L-Time Password**

Con questa funzione, si può mostrare la password del timer. La time password è 038.

**Cancellare il tempo della lampada / Clear lamp time**

Con questa funzione, si può cancellare il tempo dell'esecuzione della lampada. Per piacere, cancellare il tempo della lampada ogni volta che la si sostituisce.

- Selezionare "**Clear lamp time**" ruotando l'encoder.
- Premere l'encoder, il display mostra "ON" o "OFF".
- Premere l'encoder per confermare.
- Premere il tasto Mode/Esc per tornare al menu principale.

**Informazioni sulla temperature / Temp. Info.****Temperatura della testa / Head Temp**

Con questa funzione, si può mostrare la temperature sul pannello display della base (vicino al filtro CMY) in gradi Celsius.

**Versione Software / Software version**

Con questa funzione, si può mostrare la versione software del dispositivo.

- Selezionare "**Software version**" ("**versione software**") ruotando l'encoder.
- Premere l'encoder, il display mostra "**V-X.X**", "X.X" sta per il numero di versione, per esempio "V-1.0", "V-2.6".
- Ruotare l'encoder per leggere la versione di ogni singolo circuito integrato.
- Premere il tasto Mode/Esc per tornare al menu principale.

**CONTROLLO DELLA LAMPADA / LAMP CONTROL**

Quando la temperatura effettiva intorno la lampada è più alta del valore pre-impostato, la lampada si spegnerà automaticamente entro 5 minuti.

Quando il display LCD mostra "Off", significa che la lampada deve essere accesa di nuovo manualmente;

Quando il display LCD mostra "Hot", significa che la temperatura effettiva intorno la lampada è ancora più alta del valore pre-impostato, così la lampada non può essere accesa anche se il menu è su ON, poiché l'interruttore della lampada è costretto allo spegnimento.

Quando l'unità temperatura dopo il valore temperatura arriva alle lettere minuscole "c" o "f", significa che il menu della lampada è volto su ON, ma la lampada non si sta ancora accendendo completamente.

Quando l'unità temperatura dopo il valore temperatura arriva alle lettere maiuscole "C" o "F", significa che il menu della lampada è volto su ON, e la lampada è in piena intensità.

**Lampada accesa/spenta / Lamp on/off**

Con questa funzione, si può accendere o spegnere la lampada attraverso il quadro di controllo

- Selezionare "**Lamp on/off**" ("**Lampada accesa/spenta**") ruotando l'encoder.
- Premere l'encoder, il display mostra "**ON**" or "**OFF**".
- Ruotare l'encoder per selezionare "**ON**" se si vuole accendere la lampada or "**OFF**" per spegnerla.
- Premere l'encoder per confermare.
- Premere il tasto Mode/Esc per tornare al menu principale.

**Nota:** Il menu della lampada On/Off è solo il comando del software, la lampada può essere accesa con successo solo se il menu della lampada è su ON e la temperatura effettiva intorno la lampada è più bassa del valore più basso.

**Lampada accesa/spenta con power on / Lamp on/off when power on**

Con questa funzione, si può scegliere se la lampada deve essere accesa quando si attiva la corrente.

Selezionare "**ON**" ruotando l'encoder se si desidera attivare questa funzione o "**OFF**" in caso contrario

**Lampada accesa attraverso controller esterno / Lamp on via external controller**

Con questa funzione, si può scegliere se si vuol accendere la lampada attraverso un controller esterno (canale DMX di programmi interni, valore 64-79). Selezionare "ON" ruotando l'encoder se si desidera attivare questa funzione o "OFF" in caso contrario

**Lampada spenta attraverso controller esterno / Lamp off via external controller**

Con questa funzione, si può scegliere se si vuol spegnere la lampada attraverso un controller esterno (canale DMX di programmi interni, valore 224-239). Selezionare "ON" ruotando l'encoder se si desidera attivare questa funzione o "OFF" in caso contrario

**Lampada spenta se non c'è DMX / Lamp Off if no DMX**

Con questa funzione, si può scegliere di spegnere la lampada automaticamente se non c'è segnale DMX. Selezionare "OFF" ruotando l'encoder se si desidera spegnere la lampada automaticamente subito. Selezionare "19M" ruotando l'encoder se si desidera rimandare di 19 minuti lo spegnimento automatico della lampada.

**Lampada accesa a temperatura / Lamp on at temp.**

Con questa funzione, si può impostare la temperatura interna a cui il proiettore riaccenderà la lampada dopo lo spegnimento automatico.

**Lampada spenta a temperatura / Lamp off at temp.**

Con questa funzione, si può impostare la temperatura interna a cui il proiettore spegnerà automaticamente la lampada. Ruotare l'encoder per selezionare la temperatura interna massima tra 60° C e 159° C.

Temperature interne sotto 90° C non sono critiche. 90° C e più dovrebbero portare la lampada a spegnersi. Per piacere, notare che la temperatura sterna non dovrebbe superare i 45° C.

**Quando la temperatura intorno la lampada è più alta del valore pre-impostato fino a 5 minuti di seguito, la lampada si spegnerà automaticamente.**

**Se la lampada si spegne automaticamente a causa del troppo calore, non può accendersi di nuovo automaticamente, deve essere accesa di nuovo manualmente.**

**PERSONALIZZAZIONE / PERSONALITY****Impostazioni delle situazioni / Status Settings****Indirizzo via DMX / Address via DMX**

Con questa funzione, si può regolare l'indirizzo DMX desiderato attraverso un controller esterno.

- Selezionare "Address via DMX" ("indirizzo via DMX") ruotando l'encoder.
- Premere l'encoder, il display mostra "ON" o "OFF".
- Ruotare l'encoder per selezionare "ON" se si desidera attivare questa funzione o "OFF" in caso contrario.
- Premere l'encoder per confermare.
- Premere il tasto Mode/Esc per tornare al menu principale.
- Sul controller, impostare il valore DMX del canale 1 su "7".
- Impostare il valore DMX del canale 2 su "7" o "8". Quando si imposta su "7" si può regolare l'indirizzo di partenza tra 1 e 255. Quando si imposta su "8" si può regolare l'indirizzo di partenza tra 256 e 511.
- Impostare il valore DMX del canale 3 sull'indirizzo di partenza desiderato. Se si vuole impostare l'indirizzo di partenza su 57, impostare il canale 1 su "7", il canale 2 su "7" ed il canale 3 su "57". Se si vuole impostare l'indirizzo di partenza su 420, impostare il canale 1 su "7", il canale 2 su "8" ed il canale 3 su "164" (256+164=420).
- Aspettare circa 20 secondi e l'unità eseguirà un reset. Dopo di ciò, il nuovo indirizzo di partenza è impostato.

**Nessun DMX /No DMX Status**

Con questa funzione, se il drive non dà segnali DMX, esegue automatismo, chiusura, contatto, musica, il default è mantenuto

**Pan Reverse**

Con questa funzione si può invertire il movimento Pan.

**Tilt Reverse**

Con questa funzione si può invertire il movimento Tilt.

**Angolazione pan / Pan Degree**

Con questa funzione si può scegliere l'angolazione pan 630 o 540.

**Feedback**

Con questa funzione si può rinviare l'interruttore per movimento pan o tilt.

**Velocità di movimento / Movement Speed**

Con questa funzione si può selezionare la modalità scan da 1 a 4.

**Sensibilità del microfono / Mic Sensitivity**

Con questa funzione, il default è 70%, si può selezionare la sensibilità del microfono desiderata da 0 % a 99 %.

**Impostazioni di servizio / Service setting****Password di servizio / Service Password**

Con questa funzione si può impostare la password di servizio.

**Voltaggio della ventola / Fan Voltage**

Con questa funzione si può selezionare il voltaggio delle ventole alto o basso, il default è basso

**Attenzione: Il modello non è consigliato quando la temperatura ambiente è più alta di 15 gradi Celsius.**

**Velocità del gobo / Gobo speed**

Con questa funzione si può selezionare la velocità del GOBO veloce o lento, il default è lento.

**Controllo delle ventole / Fans Control**

Con questa funzione si può impostare la velocità delle ventole in funzione. Si può scegliere tra Auto, high (alto) e low (basso).

**Impostazione del display / Display Setting****Tempo di arresto / Shut off time**

Con questa funzione si può arrestare il display LCD dopo 2 fino a 59 minuti. Ruotare l'encoder per selezionare il tempo di arresto desiderato.

**Temperatura C/F / Temperature C/F**

Con questa funzione si mostra la temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit.

**Effetti iniziali / Initial effect**

Con questa funzione si mostra la posizione degli effetti iniziali.

**Wireless DMX**

Questo proiettore è prodotto dalla fabbrica per la trasmissione wireless di dati (W-DMX). Se si desidera disattivare il controllo W-DMX, si può selezionare la funzione "De-activate WDMX" ("disattivare WDMX") ruotando l'encoder. Con la funzione "rest", si può disconnettere il proiettore dal trasmettitore wireless.

**Resettare default / Reset Default**

Con questa funzione si può scegliere di ripristinare l'impostazione di fabbrica per ON o OFF, il default è OFF.

**FUNZIONI DI RESET / RESET-FUNCTIONS**

Con questa funzione si può resettare il dispositivo attraverso il quadro di controllo. Si possono scegliere diverse funzioni di reset ruotando l'encoder.

**REGOLARE GLI EFFETTI / EFFECT ADJUST****Funzione test di ogni canale / Test function of each channel**

Con questa funzione si può testare ogni canale sul suo (corretto) funzionamento.

**Regolazione della lampada / Lamp adjustment**

Con questa funzione si può regolare la lampada più facilmente. Tutti gli effetti saranno cancellati, lo shutter si aprirà e l'intensità di dimmer sarà impostata al 100 %. Con le singole funzioni, si può focalizzare la luce su una superficie piana (parete) ed effettuare la giusta regolazione della lampada.

**Calibrare valori / Calibrate values**

Con questa funzione si possono calibrare e regolare le ruote effetti alle loro corrette posizioni. La password di valori da calibrare è 050.



## MODALITA' UTENTE / USERS MODE SET

In questo menu, l'utente può scegliere una lista di diversi canali da diverse sequenze:

Per esempio, dopo che l'utente accede a questo manuale, se seleziona Auto Program = CH 22, in questo manuale d'uso significa che il "Dimmer" è in canale 16

### Modalità utente / User mode

Con questa funzione si possono creare ordini di canali definiti dall'utente.

### Presettare modalità utente / Preset User mode

Con questa funzione si può regolare l'ordine di canale restante definito dall'utente.

## EDITARE PROGRAMMA / EDIT PROGRAM

### Selezionare programma / Select program

Con questa funzione si può selezionare il programma per il Program Run (esecuzione programma).

### Editare programma / Edit program

Con questa funzione si possono editare programmi interni.

### Editare scene / Edit scenes

Con questa funzione si possono editare scene di programmi interni.

### Registrazione automatica scene / Auto scenes rec.

La testa mobile è dotata di un registratore DMX integrato da cui si possono trasmettere le scene programmate dal proprio controller DMX alla testa mobile. Regolare i numeri di scene desiderati attraverso l'encoder. (da - a). Quando si richiamano le scene nel proprio controller, esse saranno trasmesse automaticamente alla testa mobile.

### Escursione / Excursion:

Una unità Master può mandare fino a 3 diversi gruppi di dati a unità Slave, cioè una unità Master può dar inizio a 3 diverse unità Slave, che eseguono 3 programmi differenti. L'unità Master invia le 3 parti di programma in un loop continuo.



L'unità Slave riceve dati dall'unità Master a seconda del gruppo a cui l'unità Slave era stata assegnata. Se per esempio una unità Slave è posta su "Slave 1" nel menu "Set to Slave" ("porre su Slave"), l'unità Master invia "Auto Program Part 1" all'unità Slave. Se è posta su "Slave 2", l'unità Slave riceve "Auto Program Part 2".

Per dar inizio ad un Auto Program, per piacere procedere come segue:

#### 1. Impostazione Slave / Slave-Setting

- Selezionare "Function Mode" ("modo di funzionamento") ruotando l'encoder.
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Selezionare "Set to slave" ("regolare su slave") ruotando l'encoder.
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Ruotare l'encoder per selezionare "Slave 1", "Slave 2" o "Slave 3".
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Premere il tasto Mode/Esc per tornare al menu principale.

#### 2. Esecuzione Programma Automatico / Automatic Program Run

- Selezionare "Function Mode" ("modo di funzionamento") ruotando l'encoder.
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Selezionare "Auto Program" ruotando l'encoder.
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Ruotare l'encoder per selezionare "Master" o "Alone". La selezione "Alone" significa modalità Stand Alone e "Master" significa che il dispositivo è definito come master.
- Premere il tasto Enter per confermare
- Premere il tasto Mode/Esc per tornare al menu principale.

### 3. Scelta programma per Auto Pro Part / Program selection for Auto Pro Part

- Selezionare "Edit program" ("editare programma") ruotando l'encoder.
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Selezionare "Select programs" ("scegliere programmi") ruotando l'encoder.
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Ruotare l'encoder per selezionare "Auto Pro Part 1", "Auto Pro Part 2" o "Auto Pro Part 3", e così si seleziona quale programma Slave deve essere inviato. La selezione "Part 1" significa che l'unità Slave esegue gli stessi programmi dell'unità master.
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Premere il tasto Mode/Esc per tornare al menu principale.

### 4. Scelta programma per editare programma / Program selection for Edit Program

- Selezionare "Edit program" ("editare programma") ruotando l'encoder.
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Selezionare "Edit program" ("editare programma") ruotando l'encoder.
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Ruotare l'encoder per selezionare il programma desiderato. Con questa funzione si possono editare scene specifiche in uno specifico programma.
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Premere il tasto Mode/Esc per tornare al menu principale.
- 

### 5. Registrazione scena automatica / Automatic Scene Recording

- Selezionare "Edit program" ("editare programma") ruotando l'encoder.
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Selezionare "Edit scenes" ("editare scene") ruotando l'encoder.
- Ruotare l'encoder per selezionare i numeri di scene desiderate. Si può programmare un numero massimo di 250 •
- Ruotare l'encoder per selezionare i numeri di scene desiderate. Si può programmare un numero massimo di 250 scene.
- Premere il tasto Enter per confermare.
- Premere il tasto Mode/Esc per tornare al menu principale.

Per esempio:

Program 2 include scene: 10, 11, 12, 13

Program 4 include scene: 8, 9, 10

Program 6 include scene: 12, 13, 14, 15, 16

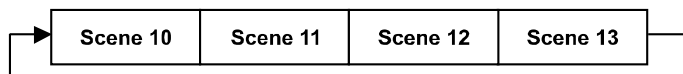
Auto Pro Part 1 è Program 2;

Auto Pro Part 2 è Program 3;

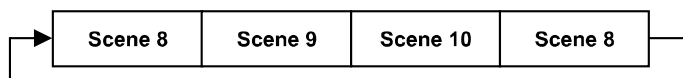
Auto Pro Part 3 è Program 6

I gruppi 3 Slave eseguono l' Auto Program in alcuni segmenti di tempo, come mostrato nella seguente figura:

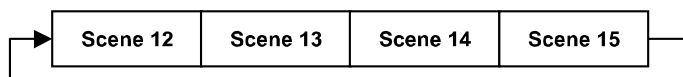
Part 1:



Part 2:



Part 3:



**ISTRUZIONI D'USO**

<b>Funzioni dei canali DMX e loro valori (26 canali DMX):</b>				
<b>Modo/Canale</b>			<b>Valore</b>	<b>Funzione</b>
<b>St</b>	<b>Ba</b>	<b>Ex</b>		
1	1	1		<b><u>PAN Movement 8bit : movimento PAN a 8 bit</u></b>
			0-255	Pan Movement / movimento Pan
2		2		<b><u>Pan Fine 16bit : buon movimento Pan a 16 bit</u></b>
			0-255	Fine control of Pan movement / Buon controllo del movimento Pan
3	2	3		<b><u>TILT Movement 8bit : movimento TILT a 8 bit</u></b>
			0-255	Tilt Movement / movimento Tilt
4		4		<b><u>Tilt Fine 16bit : buon movimento Tilt a 16 bit</u></b>
			0-255	Fine control of Tilt movement / Buon controllo del movimento Tilt
5	3	5		<b><u>Speed Pan/Tilt movement: velocità del movimento Pan/Tilt</u></b>
			0-225	max to min speed / Da velocità massima a minima
			226-235	blackout by movement / Blackout da movimento
			236-245	blackout by all wheel changing / Blackout da variazione di ogni ruota
			246-255	nessuna funzione
6	4	6		<b><u>Color Wheel: ruota colori</u></b>
			0-13	Open / white aperto/bianco
			14-27	Color 1
			28-41	Color 2
			42-55	Color 3
			56-69	Color 4
			70-83	Color 5
			84-97	Color 6
			98-111	Color 7
			112-127	Color 8
			128-189	Forwards rainbow effect from fast to slow / effetto raimbow in avanti da veloce a lento
			190-193	Nessuna rotazione
194-255	Backwards rainbow effect from slow to fast / effetto raimbow inverso da lento a veloce			
		7		<b><u>Color Wheel Fine : buona ruota colori</u></b>
		7	0-255	Color Wheel colour change to any position Fine variazione della ruota colori in qualsiasi posizione buona
7	5	8		<b><u>Cyan Color : color ciano</u></b>
			0-255	Ciano (0-bianco, 255-100% Ciano)
		9		<b><u>Cyan Color Fine : buon color ciano</u></b>
		9	0-255	Cyan Fine/buon ciano
8	6	10		<b><u>Magenta Color : color magenta</u></b>
			0-255	Magenta (0-bianco, 255-100% magenta)
		11		<b><u>Magenta Color Fine : buon color magenta</u></b>
		11	0-255	Magenta Fine / buon magenta
9	7	12		<b><u>Yellow Color : color giallo</u></b>
			0-255	Giallo (0-bianco, 255-100% giallo)
		13		<b><u>Yellow Color Fine : buon color giallo</u></b>

			0-255	Yellow Fine / buon giallo
10	8	14		<b>Rotating gobos, cont. rotation: gobo rotante, rotazione continua</b>
			0-9	Aperto
			10-19	Rot. gobo 1
			20-29	Rot. gobo 2
			30-39	Rot. gobo 3
			40-49	Rot. gobo 4
			50-59	Rot. gobo 5
			60-69	Rot. gobo 6
			70-89	Gobo 1 shake da lento a veloce
			90-109	Gobo 2 shake da lento a veloce
			110-129	Gobo 3 shake da lento a veloce
			130-149	Gobo 4 shake da lento a veloce
			150-169	Gobo 5 shake da lento a veloce
			170-189	Gobo 6 shake da lento a veloce
190-255	Ruota di gobo rotante in rotazione continua da lento a veloce			
11	9	15		<b>Rotating gobo index, rotating gobo rotation : gobo index rotante, rotazione di gobo rotante</b>
			0-127	Gobo indexing
			128-189	Forwards gobo rotation from fast to slow / rotazione di gobo in avanti da veloce a lento
			190-193	Nessuna rotazione
			194-255	Backwards gobo rotation from slow to fast / rotazione di gobo indietro da lento a veloce
		16		<b>Rotating gobo indexing Fine : buona rotazione di gobo index</b>
			0-255	Fine indexing
12	10	17		<b>Shutter, strobo:</b>
			0-31	Shutter chiuso
			32-63	nessuna funzione (shutter aperto)
			64-95	Effetto Strobo da lento a veloce
			96-127	nessuna funzione (shutter aperto)
			128-159	Effetto Pulse in sequenza
			160-191	nessuna funzione (shutter aperto)
			192-223	Effetto Strobo casuale da lento a veloce
			224-255	nessuna funzione (shutter aperto)
13	11	18		<b>Dimmer intensity: intensità di dimmer</b>
			0-255	Intensità da 0 a 100%
		19		<b>Fine Dimmer intensity: buona intensità di dimmer</b>
			0-255	buona intensità di dimmer
14	12	20		<b>Rotating Effect index, rotating Effect rotation: effetto index rotante, rotazione di effetto rotante</b>
			0-3	Nessun effetto
			4-127	Effect indexing
			128-189	Forwards prism rotation from fast to slow / rotazione di prisma in avanti da veloce a lento
			190-193	Nessuna rotazione
			194-255	Backwards prism rotation from slow to fast / rotazione di prisma indietro da lento a veloce

		21		<b><u>Rotating Effect indexing Fine: buon effetto index rotante</u></b>
			0-255	Fine indexing
15	13	22		<b><u>Effetto Frost:</u></b>
			0-255	Frost 0~100%
		23		<b><u>Frost Fine: buon effetto frost</u></b>
			0-255	Frost Fine
16	14	24		<b><u>Speed Of CMY &amp; Colour macro Speed:</u></b>
			0-255	Speed Max →Min
17	15	25		<b><u>Colour macros - CMY and colour wheel: Macro colori – ruota colori e CMY</u></b>
			0-7	OFF
			8-15	Macro1
			16-23	Macro2
			24-31	Macro3
			32-39	Macro4
			40-47	Macro5
			48-55	Macro6
			56-63	Macro7
			64-71	Macro8
			72-79	Macro9
			80-87	Macro10
			88-95	Macro11
			96-103	Macro12
			104-111	Macro13
			112-119	Macro14
			120-127	Macro15
			128-135	Macro16
			136-143	Macro17
			144-151	Macro18
			152-159	Macro19
			160-167	Macro20
			168-175	Macro21
			176-183	Macro22
			184-191	Macro23
192-199	Macro24			
200-207	Macro25			
208-215	Macro26			
216-223	Macro27			
224-231	Macro28			
232-239	Macro29			
240-247	Macro30			
248-255	Random CMY			
18	16	26		<b><u>Lamp on/off, reset, internal programs: Lampada spenta/accesa, reset, programmi interni</u></b>
			0-19	colour & gobo change normal / variazione colori e gobo normale



20-29	colour change to any position / variazione colori in qualsiasi posizione
30-39	colour & gobo change to any position / variazione colori e gobo in qualsiasi posizione
40-59	lampada accesa
60-79	lampada spenta
80-84	reset di tutti i motori
85-87	Reset del motore di scansione
88-90	Reset del motore colori
91-93	reset del motore del gobo
94-96	reset del motore di Shutter & Dimmer
97-99	reset di altri motori
100-119	Internal program 1 (secne1~8 of EEPROM)
120-139	Internal program 2 (secne9~16 of EEPROM)
140-159	Internal program 3 (secne17~24 of EEPROM)
160-179	Internal program 4 (secne25~32 of EEPROM)
180-199	Internal program 5 (secne33~40 of EEPROM)
200-219	Internal program 6 (secne41~48 of EEPROM)
220-239	Internal program 7 (secne49~56 of EEPROM)
240-255	Music Control (secne of Program 1)

## MESSAGGIO DI ERRORE

Quando si accende il dispositivo, questo farà per prima cosa un reset. Il display può mostrare "XXer" quando ci sono problemi con uno o più canali. "XX" sta per canale 1, 2, 3, ecc, che ha il sensore di test per il posizionamento.

Per esempio, quando il display mostra "Cyan color Er", significa che c'è un qualche errore nel canale 1. Se ci sono degli errori nel canale 1, nel canale 2, nel canale 5 allo stesso tempo, si può visualizzare lampeggiare il messaggio di errore "Cyan color Er", "Cyan Color Fine Er", "PAN Movement 8bit Er" ripetuto per 5 volte, e poi il dispositivo genererà un segnale di reset, il reset di tutti i passi. Se il dispositivo rimane sul messaggio di errore dopo aver compiuto il reset più di 3 volte, si scoprirà se il dispositivo ha più di 3 errori. Se il dispositivo ha più di 3 errori (anche solo 3 errori), tutti i canali non possono funzionare correttamente; ma se il dispositivo ha meno di 3 errori, solo i canali che hanno errori non possono funzionare correttamente, gli altri funzionano come al solito.

### Errore ruota colori / Color wheel Er

(Color wheel- error/ Errore nella ruota colori) Questo messaggio apparirà dopo il reset del dispositivo in caso di malfunzionamento del circuito magnetico- circuito di indicizzazione (sensore guasto o magnete mancante) o se il motore passo passo è difettoso (o se lo è il suo circuito integrato sul circuito stampato principale). La ruota colori non è in posizione di default dopo il reset.

### PAN- movement Er / Errore nel movimento PAN

(PAN-yoke movement error/ errore nel movimento del giogo-PAN)) Questo messaggio apparirà dopo il reset del dispositivo in caso di malfunzionamento del giogo magnetico- circuito di indicizzazione (sensore guasto o magnete mancante) o se il motore passo passo è difettoso (o se lo è il suo circuito integrato sul circuito stampato principale). Il movimento PAN non è in posizione di default dopo il reset.

### TILT- movement Er / Errore nel movimento TILT

(TILT-head movement error/ errore nel movimento della testa magnetica -circuito di indicizzazione (sensore guasto o magnete mancante) o se il motore passo passo è difettoso (o se lo è il suo circuito integrato sul circuito stampato principale). Il movimento TILT non è in posizione di default dopo il reset.

### Errore ruota gobo 1 / Gobo wheel 1 Er

(Gobo wheel 1 - error/ Errore ruota gobo 1) Questo messaggio apparirà dopo il reset del dispositivo in caso di malfunzionamento del circuito magnetico- circuito di indicizzazione (sensore guasto o magnete mancante) o se il motore passo passo è difettoso (o se lo è il suo circuito integrato sul circuito stampato principale). La ruota gobo non è in posizione di default dopo il reset.

**Errore gobo 1 rotante / Gobo Rot 1 Er**

(Gobo Rot 1- error/ Errore gobo 1 rotante) Questo messaggio apparirà dopo il reset del dispositivo in caso di malfunzionamento del circuito magnetico- circuito di indicizzazione (sensore guasto o magnete mancante) o se il motore passo passo è difettoso (o se lo è il suo circuito integrato sul circuito stampato principale). Il gobo 1 rotante non è in posizione di default dopo il reset.

**Errpre effetto / Effect Er**

(Zoom-error) Questo messaggio apparirà dopo il reset del dispositivo in caso di malfunzionamento del circuito magnetico- circuito di indicizzazione (sensore guasto o magnete mancante) o se il motore passo passo è difettoso (o se lo è il suo circuito integrato sul circuito stampato principale). L'effetto non è in posizione di default dopo il reset.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

I seguenti punti devono essere tenuti in considerazione durante l'ispezione:

1. Tutte le viti per installare l'apparecchio o parti dell'apparecchio devono essere strette saldamente e non devono essere corrose.
2. Non ci deve essere nessuna deformazione sul corpo, sulle lenti a colori, sui punti di fissaggio e di installazione (soffitto, sospensione, trussing).
3. Parti meccaniche in movimento non devono mostrare tracce di usura e non devono ruotare in modo sbilanciato.
4. I cavi di alimentazione non devono mostrare segni di danni, di usura del materiale o sedimenti

Ulteriori istruzioni basate sul punto di installazione e d'utilizzo devono essere eseguite da un installatore esperto ed ogni problema relativo alla sicurezza deve essere eliminato.

**ATTENZIONE**

Scollegare dall'alimentazione prima di iniziare lavori di manutenzione.

Raccomandiamo una pulizia frequente dell'apparecchio. Per piacere usare un panno morbido umido e senza peli. Non usare mai alcool o solventi.

Non ci sono parti utilizzabili nell'apparecchio eccetto la lampada. Per piacere fare riferimento alle istruzioni sotto la voce "Istruzioni per l'installazione".

Se si dovesse aver bisogno di pezzi di ricambio, per piacere ordinare parti originali dal proprio rivenditore locale.

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

**Alimentazione:** - AC 100V~ 50Hz; - AC 120V~ 50Hz; - AC 208V~ 50Hz;  
 - AC 220V~ 50Hz; - AC 230V~ 50Hz; - AC 240 V~ 50Hz;  
 - AC 100V~ 60Hz; - AC 120V~ 60Hz; - AC 208V~ 60Hz;  
 - AC 220V~ 60Hz; - AC 230V~ 60Hz; - AC 240 V~ 60Hz;

**Consumo d'energia:** max. 400W

**Lampada:** Philips MSR GOLD 300 FASTFIT

**Dimensioni dell'imballo:** 74x45.5x55cm

**Peso netto:** 25.6KGS

**Peso lordo:** 30.4KGS

**Tipo di ballast :** - ballast magnetico; - ballast elettronico

**Nota:** sono esclusi errori ed omissioni per ogni informazione data in questo manuale. Ogni informazione è soggetta a modifica senza preavviso.



